

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 30/08

8 mai 2008

Hotărârea Curții în cauza C-491/06

Danske Svineproducenter/Justitsministeriet

CURTEA SE PRONUNȚĂ CU PRIVIRE LA INTERPRETAREA DISPOZIȚIILOR COMUNITARE REFERITOARE LA TRANSPORTUL ANIMALELOR

La transpunerea acestei legislații, statele membre dispun de o marjă de apreciere, cu condiția ca reglementarea națională să nu constituie un obstacol în calea schimburilor de animale

Directiva cu privire la protecția animalelor în timpul transportului¹ urmărește să realizeze armonizarea duratelor de deplasare, a intervalelor de timp la care animalele trebuie hrănite și adăpate, a perioadelor de odihnă și a spațiului disponibil pentru anumite animale, contribuind totodată la eliminarea obstacolelor tehnice din calea schimburilor de animale vii și la buna desfășurare a organizării pieței.

Directiva cuprinde printre altele dispoziții generale referitoare la spațiul care trebuie asigurat animalelor din specia porcină. Instrumentul național de transpunere în Danemarca a directivei cuprinde cifre stabilite în funcție de mai multe criterii: greutatea animalului, tipul de ventilație utilizat în compartiment și durata de transport. Obiectivul reglementării naționale este în special acela de a pune la dispoziția transportatorilor norme mai precise decât cele prevăzute în directivă.

Danske Svineproducenter, o organizație profesională care apără interesele crescătorilor de porci din Danemarca a introdus o acțiune împotriva Justitsministeriet (Ministerul Justiției) pentru motivul că anumite dispoziții din reglementarea națională de transpunere a directivei sunt ilegale.

Curtea de Justiție a Comunităților Europene este invitată să se pronunțe cu privire la interpretarea directivei pentru a permite Vestre Landret (Curtea Regională de Vest), sesizată cu litigiul, să verifice compatibilitatea cu dreptul comunitar a normelor daneze privind spațiul disponibil pentru fiecare animal în timpul transportului.

Curtea arată că directiva nu cuprinde dispoziții precise cu privire la înălțimea compartimentelor și că se limitează să prevadă că porcii trebuie să poată cel puțin să se întindă și să stea în picioare în poziția lor naturală.

¹ Directiva 91/628/CEE a Consiliului din 19 noiembrie 1991 privind protecția animalelor în cursul transportului și de modificare a Directivelor 90/425/CEE și 91/496/CEE (JO L 340, p. 17, Ediție specială, 03/vol. 10, p. 182), astfel cum a fost modificată prin Directiva 95/29/CE a Consiliului din 29 iunie 1995 (JO L 148, p. 52, Ediție specială, 03/vol. 17, p. 120).

În măsura în care legiuitorul comunitar nu a stabilit el însuși înălțimea exactă a compartimentelor, trebuie să se recunoască statelor membre o marjă de apreciere la adoptarea normelor naționale care să permită asigurarea efectului deplin al dispozițiilor directivei, în conformitate cu obiectivele urmărite de aceasta și cu respectarea dreptului comunitar. În speță, **Curtea consideră că reglementarea daneză se încadrează în principiu în această marjă de apreciere.**

Într-adevăr, Curtea constată că normele naționale, în conformitate cu cerințele instrumentului comunitar, au drept obiectiv protecția animalelor în timpul transportului.

Cu toate acestea, Curtea precizează că reglementarea în cauză **nu trebuie să poată repune în discuție obiectivele de eliminare a obstacolelor tehnice din calea schimburilor de animale vii și buna desfășurare a organizării pieței.** Curtea consideră că revine instanței de trimitere sarcina de a aprecia, prin prisma acestor diferite elemente, dacă Danemarca nu a depășit marja de apreciere pe care i-o conferă această directivă.

În plus, Curtea arată că dispozițiile naționale trebuie să fie în mod obiectiv necesare și proporționale pentru a asigura realizarea obiectului principal de protecție a animalelor în timpul transportului, urmărit de directivă. Revine instanței naționale sarcina de a verifica, pe de o parte, dacă dispozițiile în cauză nu sunt de natură să defavorizeze producătorii de porci din statul membru care le-a adoptat. Pe de altă parte, instanța națională trebuie să se asigure că dispozițiile respective nu sunt susceptibile să obstrucționeze exportul și importul de animale, atât din partea producătorilor danezi, cât și a producătorilor din celelalte state membre.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: DA, DE, EN, EL, FR, HU, IT, PL, RO

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-491/06>.

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să o contactați pe Ioana Cristina Mihail.

Tel.: (00352) 4303 4704 Fax: (00352) 4303 4719